

## إصابات العمل والأمراض التي تسببها بعض الحرف ماذا تكون؟ ماذا تسبب؟ وما هي حقوق العامل المصاب؟

يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية لتوضيح حقوق العمال الرئيسية في حالة التعرض لإصابات أثناء العمل أو الإصابة بأمراض نتيجة العمل.

العمل ضروري للجميع لاستمرار الحياة والحصول على دخل يعين على المعيشة، ولكن لا بد أن ينتبه العامل جيدا لتفادي خطر إصابته بأضرار أثناء قيامه بالعمل.

لذا فمن الضروري معرفة الخطوات الواجب اتباعها، بالإضافة إلى معرفة الحقوق في حالة حدوث إصابة أثناء القيام بالعمل.

إن العاملات والعاملين بإيطاليا – حتى الأجانب منهم – يتمتعون بحقوق مكفولة لهم. حيث أن حقوق العامل محفوظة دائما في حالة تعرضه لإصابة أو مرض بسبب العمل، وذلك حتى بالنسبة للأشخاص غير المؤمن عليهم أو أولئك الذين لا يمكن تأمينهم بسبب عدم حصولهم على تصاريح عمل في إيطاليا.

لقد أصبت أثناء قيامي بالعمل  
(قد تعتبر إصابة أثناء أداء العمل)

لقد أصبت في حادث ما أثناء ذهابي إلى العمل  
(قد تعتبر إصابة أثناء التنقل من وإلى العمل)

ذكر الطبيب أن المرض الذي أصابني قد يرجع سببه إلى طبيعة عملي  
(قد يتعلق ذلك بمرض مهني)

الضمان الكامل لحقوق العمال عند حدوث إصابات أو أمراض بسبب العمل

إذا أصيب العامل أو تعرض لمرض مهني له الحق في الحصول على قيمة التأمين من المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) وعلى خدمات الرعاية الصحية والاقتصادية تبعاً لتشخيص حالته. ويحق للعامل الاستفادة من الخدمات المقدمة حتى في حالة عدم قيام صاحب العمل بدفع مقابل التأمين (هذا الحق يطلق عليه "الخدمات التلقائية").

أين تقع المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL)؟

PRATO - VIA VALENTINI 10/12

### للتعرف على حقوقك بشكل أفضل:

ما المقصود بكل من التالي:

- إصابة العمل
- الإصابة أثناء التنقل من وإلى العمل
- المرض المهني

#### إصابة العمل

يعترف القانون الإيطالي بكل ما يتعلق "بإصابات العمل" فإذا أصيب العامل بأضرار جسدية أو نفسية خلال ممارسته لعمله لوقوع حادث عنيف (على سبيل المثال: سقوط العامل من مكان مرتفع، الاصطدام بأداة معينة، وقوع وزن ثقيل عليه، الإصابة بحروق بسبب مادة كيميائية أو نار أو الإصابة بجروح نتيجة زجاج أو معدن وغيره...) وأدت هذه الإصابات إلى منعه من استئناف العمل لفترة طويلة أو قصيرة من الزمن (يتم تحديد الفترة الزمنية بواسطة الطبيب) عن طريق وثيقة خاصة (شهادة طبية للإصابات أثناء العمل).

#### الإصابة أثناء التنقل من وإلى العمل

يعمل القانون الإيطالي أيضاً على تأمين العامل ضد الأضرار الجسدية أو النفسية التي تلحق به بسبب تعرضه لإصابة خلال عملية تنقله الاعتيادية بين مكان إقامته وموقع عمله ذهاباً وإياباً (على سبيل المثال: التعرض لحوادث طرق، الانزلاق، السقوط، الاصطدام بشيء ما أو غيره...). أيضاً في مثل هذه الحالة لابد من شهادة طبية تحدد الإصابة.

#### المرض المهني

يقصد بالمرض المهني الإصابة بمرض أثناء ممارسة العمل بسبب أداء نشاط وظيفي معين (على سبيل المثال: الصمم بسبب الضجيج، الأورام التي تسببها بعض أنواع الطلاء والمواد الملونة، الأمراض المسببة نتيجة ألواح الاسبستوس أو الأورام التي تسببها ألياف الحرير الصخري، أمراض الجهاز التنفسي بسبب مادة السليكون أو

العناصر الكيميائية الأخرى وخلافه ...) بشرط أن يقوم الطبيب بإثبات ذلك عن طريق تقرير خاص (تقرير طبي يثبت المرض المهني).

### ما الخطوات الواجب اتباعها عند الإصابة (كيفية التصرف)؟

- عند حدوث إصابة أثناء العمل أو في الطريق أثناء الانتقال من وإلى موقع العمل:  
على العامل إخطار صاحب العمل أو الشخص الذي يعمل لديه.  
وتبعاً للحالة؛ يجب عليه:
- التوجه إلى الطبيب المسنول في المؤسسة التي يعمل بها إذا كان متواجداً في موقع العمل
  - اللجوء أو طلب اصطحابه إلى خدمة "الطوارئ" في أقرب مستشفى من مكان الإصابة
  - الاتصال بسيارة الإسعاف، إذا لزم الأمر على رقم الهاتف 118
  - التوجه إلى الطبيب الخاص.

وفي جميع الحالات يجب على العامل دائماً أن يشرح للطبيب كيفية وموقع حدوث الإصابة.

في البداية يقوم الطبيب بتحرير "شهادة طبية" من عدة نسخ.  
يتم الإشارة إلى تشخيص الحالة في هذه الشهادة وإلى عدد أيام تغيب العامل عن العمل نتيجة الإصابة.

يجب أن تسلم إحدى النسخ إلى صاحب العمل (مباشرة أو من خلال شخص آخر من أقارب المصاب أو أصدقاءه) ويجب على العامل أن يحافظ على نسخة أخرى معه.  
(تنبيه! لا يمكن اعتبار نسخ الشهادة الطبية وثائق قانونية).  
أما في حالة البقاء داخل المستشفى، ترسل المستشفى نسخة من التقرير الطبي إلى المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) ونسخة أخرى إلى صاحب العمل.

إذا حرر الطبيب شهادة تنص على أن العامل لا يمكنه العمل لمدة أكثر من ثلاثة أيام، يجب أن يقوم صاحب العمل بإخطار المؤسسة فوراً وأيضاً إرسال نسخة من التقرير الطبي إلى المكاتب المختصة مرفق بها نموذج خاص يطلق عليه اسم "بيان إصابة".

في حالة عدم مبادرة صاحب العمل بإبلاغ المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) بهذا الأمر، يمكن للعامل إخطار المؤسسة وتقديم الشهادة الطبية شخصياً.

### ما هي حقوق العامل؟

التعويض المؤقت عن العجز المؤقت المعتمد:

عند إصابة العامل بأضرار أثناء العمل وإقرار الطبيب أنه لن يسترد كامل صحته قبل ثلاثة أيام فإن المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) تقدم للعامل مبلغ مادي يوميًا يطلق عليه "تعويض مؤقت" والذي يمثل تعويض عن جزء من راتبه في فترة تغيبه عن العمل. يبدأ هذا التعويض من اليوم الرابع لحدوث الإصابة ويستمر طوال الفترة اللازمة للشفاء المقدر بواسطة الطبيب أو المحددة في بيان الوضع الصحي.

### ما هي حقوق المصاب في حالة الإصابة بعجز دائم بسبب العمل؟

تعمل المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) على تقييم الضرر النفسي وتقدم للعامل التعويض المادي.

في حالة وفاة العامل أو صاحب الدخل بسبب إصابة العمل أو المرض المهني تقوم المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) بالتالي:

### راتب للعائلة وتغطية تكاليف الجنازة

في حالة وفاة العامل بسبب الإصابة أثناء العمل (إصابة عمل أو إصابة أثناء التنقل من وإلى العمل أو المرض المهني) تقوم المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) بدفع مبلغ مالي شهري إلى شريك الحياة (الزوج أو الزوجة) الشرعي وذلك طبقا لما ينص عليه القانون الإيطالي وأيضا إلى الأبناء حتى بلوغ سن 18 سنة (سن الرشد). ويفقد شريك الحياة (الزوج أو الزوجة) الحق في مبلغ الراتب فقط في حالة الزواج مرة أخرى. ويدفع الراتب أيضا إلى الأبناء الطلبة البالغين سن الرشد الذين لا يمتلكون دخل خاص بهم وأيضا إلى الأبناء العاجزين كليا البالغين سن الرشد. وإذا لم يكن للمعني به أبناء أو شريك حياة، يمكن أن يتم دفع الراتب إلى الوالدين وذلك فقط إذا تم إثبات عدم توفر وسائل المعيشة الكافية لهم وأنهم يعيشون على نفقة الابن أو الابنة المفقودين بسبب العمل. تعويض تكاليف الجنازة عبارة عن مبلغ نقدي محدد بموجب القانون وتقدمه المؤسسة القومية للتأمين ضد إصابات العمل والأمراض المهنية (INAIL) إلى أفراد عائلة العامل المتوفى أو إلى أي شخص أثبت تحمله لتكاليف الجنازة.